

**VULPES GOODS**  
REPELLER

**MARTEN REPELLER**  
**PRO V3**

**MANUAL • ANLEITUNG**  
**HANDLEIDING • MANUEL**  
**MANUAL • MANUALE • MANUAL**

[WWW.VULPESGOODS.COM](http://WWW.VULPESGOODS.COM)

# **ENGLISH** **4**

The Device	5
User Guide	7
Characteristics and Application	8
Product parameters	9

# **DEUTSCH** **10**

Das Gerät	11
Benutzerhandbuc	13
Eigenschaften und Anwendung	14
Produkt parameter	15

# **NEDERLANDS** **16**

Het Apparaat	17
Gebruiksaanwijzing	19
Kenmerken en toepassingen	20
Product parameters	21

# **FRANCAIS** **22**

Le dispositif	23
Manuel de l'utilisateur	25
Caractéristiques et applications	26
Paramètres du produit	27

# **ESPAÑOL**

**28**

El Dispositivo	29
Guía del Usuario	31
Características y Aplicación	32
Parámetros del Producto	33

# **ITALIANO**

**34**

Il dispositivo	35
Guida dell'utente	37
Caratteristiche e Applicazione	38
Parametri del Prodotto	39

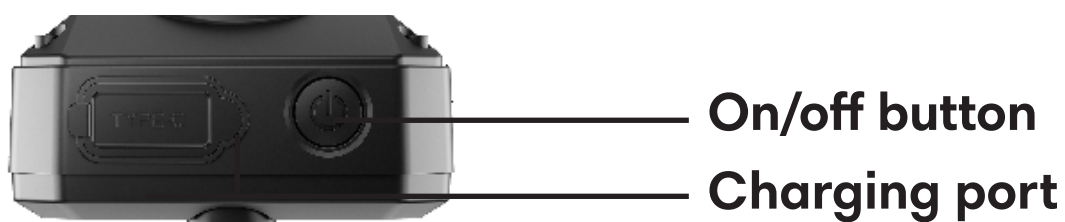
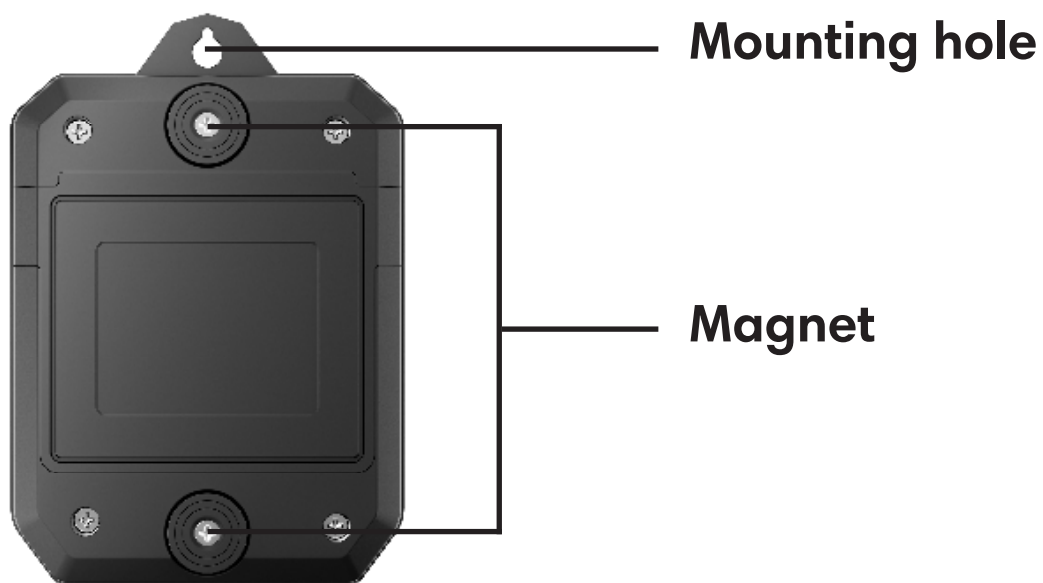
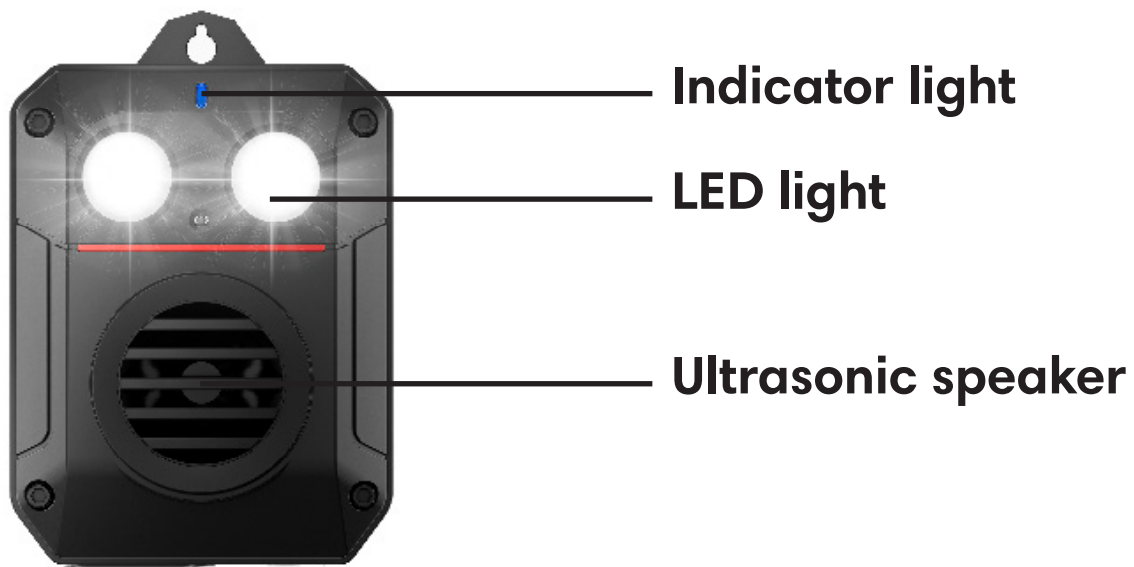
# **PORTUGUÊS**

**40**

O Dispositivo	41
Guia do Usuário	43
Características e Aplicação	44
Parâmetros do Produto	45

# ENGLISH

# THE DEVICE



## **LED light**

The LED lights are activated as soon as the ultrasonic sound is emitted.

## **Ultrasonic speaker**

Along with the LED lights, you will hear a soft crackling sound. The ultrasonic sound then comes from the speaker.

## **Indicator light**

The indicator light shows that the device is powered on.

## **Mounting hole**

Use the mounting hole to insert a zip tie or to mount it on a wall. This way, you can place the repeller at the desired location.

## **Magnet**

With the magnet, you can quickly and securely attach the animal repeller to metal surfaces as desired.

## **Charging port**

Use the charging port by firmly inserting the charger into the port and connecting the other end to a power source. Unplug the charger once the device is fully charged.

## **On/off button**

Switch the on/off button to activate the repeller. If the button is not switched on, the device will not work.

# USER GUIDE

1. Place the product in a suitable location; it can be used indoors, outdoors, and in vehicles.

2. Press and hold the on/off button. The product will start working and emit ultrasonic sounds to deter martens; the blue indicator light will turn on.

## Operating modes

The flashing light and ultrasonic waves work in sync:  
operates for 15 seconds > pauses for 60 seconds >  
operates for 20 seconds > pauses for 100 seconds >  
operates for 25 seconds > pauses for 120 seconds.

It operates in an automatic cycle.

If you do not need the flashing light, briefly press the on/off button to turn it off.



# CHARACTERISTICS AND APPLICATION

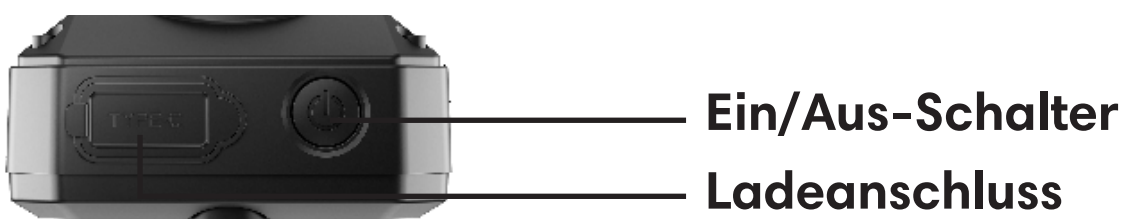
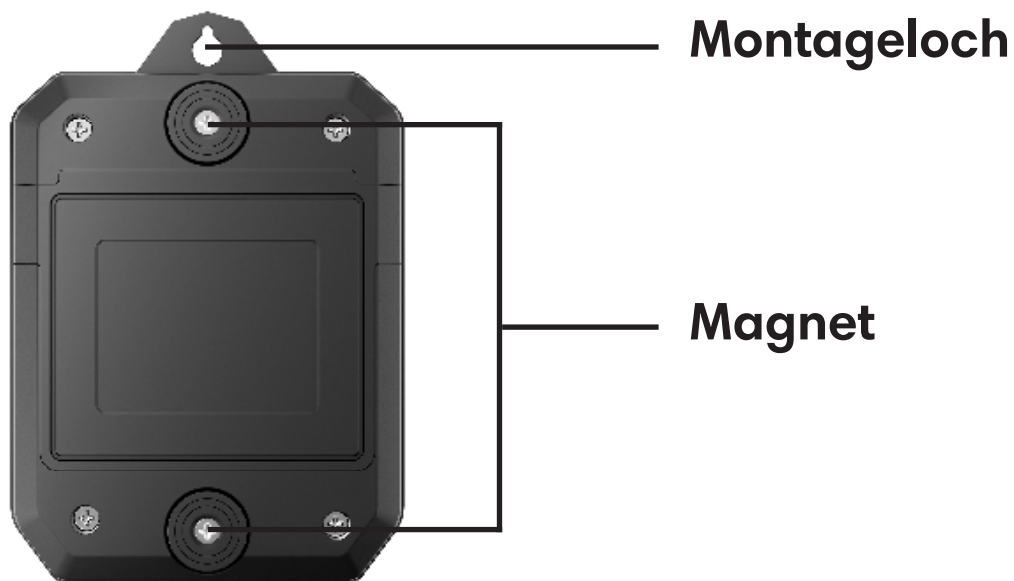
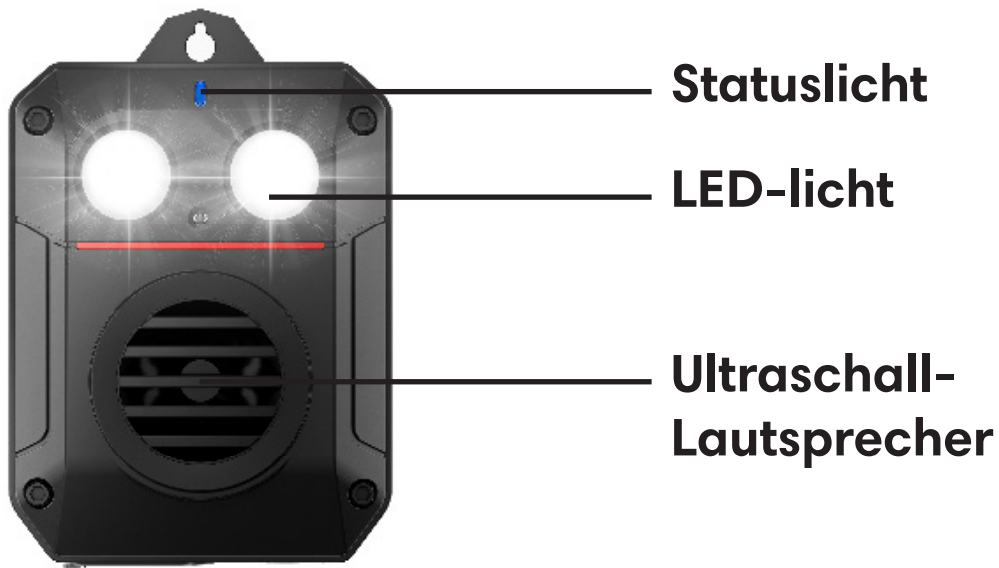
- Ensure that you place the repeller in the correct location to maximize its effectiveness.
- Do not cover the LED lights; this impairs performance and can cause malfunctions.
- Keep the repeller away from children.
- Operating temperature:  $-25\sim+80^{\circ}\text{C}$ . Exceeding these temperatures may cause the repeller to deform.
- Do NOT mount the device on the engine surface due to the high temperature.
- When the battery is low, the blue light will blink; recharge or replace the batteries.
- The red light is on during charging; green means fully charged.
- The flashing light does not work above 90 LUX, but works below 90 LUX.
- Remove odors in the engine compartment before using the repeller.
- Check the power supply and press the on/off button to restart.



# PRODUCT PARAMETERS

Model:	VG-UR06
Dimension:	8 <sub>CM</sub> X 4,3 <sub>CM</sub> X 11,6 <sub>CM</sub> (LxBxH)
Material:	ABS
Voltage:	5.6V/15mA
Ultrasonic frequency:	15 - 55kHz
Waterproof Grade:	IP65

**DEUTSCH**



## **LED-Licht**

Die LED-Lampen werden aktiviert, sobald das Ultraschall-Geräusch ausgesendet wird.

## **Ultraschall-Lautsprecher**

Zusammen mit den LED-Lampen hörst du ein leises Knistergeräusch. Das Ultraschall-Geräusch kommt dann aus dem Lautsprecher.

## **Statuslicht**

Das Statuslicht zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

## **Montageloch**

Verwende das Befestigungsloch, um die Kabelbinder zu platzieren oder um das Gerät an einer Wand zu befestigen. So platzierst du den Vertreiber an der gewünschten Stelle.

## **Magnet**

Mit dem Magneten befestigst du den Tiervertreiber schnell und fest an metallischen Oberflächen nach Belieben.

## **Ladeanschluss**

Verwende den Ladeanschluss, indem du das Ladegerät fest in den Anschluss steckst und das andere Ende an eine Stromquelle anschließt. Ziehe das Ladegerät heraus, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist.

## **Ein/Aus-Schalter**

Schalte den Ein/Aus-Schalter ein, um den Vertreiber zu aktivieren. Wenn der Schalter nicht eingeschaltet ist, funktioniert das Gerät nicht.

# BENUTZERHANDBUC

1. Stelle das Gerät an einem geeigneten Ort auf. Es kann drinnen, draußen und in Fahrzeugen verwendet werden.

2. Halte den Ein/Aus-Schalter gedrückt. Das Gerät beginnt zu arbeiten und sendet Ultraschallwellen aus, um die Marder abzuschrecken; die blaue Statusanzeige leuchtet auf.

## Betriebsmodi

Das blinkende Licht und die Ultraschallwellen arbeiten synchron:

Arbeiten 15 Sekunden > Pause 60 Sekunden > Arbeiten 20 Sekunden > Pause 100 Sekunden > Arbeiten 25 Sekunden > Pause 120 Sekunden.

Es funktioniert in einem automatischen Zyklus.

Wenn du das Blinklicht nicht benötigst, drücke kurz auf den Ein/Aus-Schalter, um es auszuschalten.



# EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

- Stelle sicher, dass du den Vertreiber am richtigen Ort anbringst, um die Erfolgchancen zu maximieren.
- Decke die LED-Lampen nicht ab, da dies die Leistung beeinträchtigen und zu Störungen führen kann.
- Halte das Gerät von Kindern fern.
- Betriebstemperatur: -25 bis +80°C. Bei Überschreitung dieser Temperaturen kann der Vertreiber verformen.
- Befestige das Gerät NICHT auf der Motoroberfläche aufgrund der zu hohen Temperatur.
- Bei niedrigem Batteriestand blinkt die blaue Lampe. Lade das Gerät auf oder ersetze die Batterien.
- Die rote Lampe leuchtet während des Ladevorgangs, grün bedeutet vollständig aufgeladen.
- Bei mehr als 90 LUX funktioniert das Blinklicht nicht, unter 90 LUX schon.
- Entferne Gerüche im Motorraum, bevor du den Vertreiber verwendest.
- Überprüfe die Stromversorgung und drücke auf den Ein/Aus-Schalter, um neu zu starten.

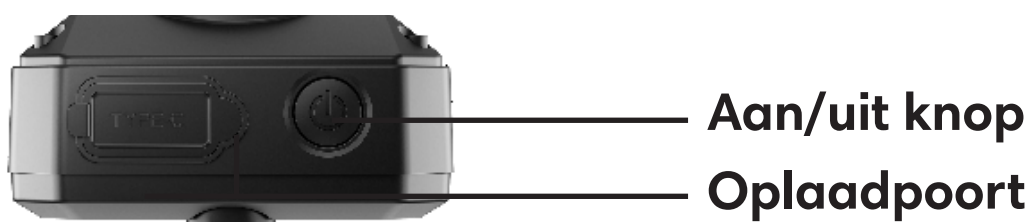
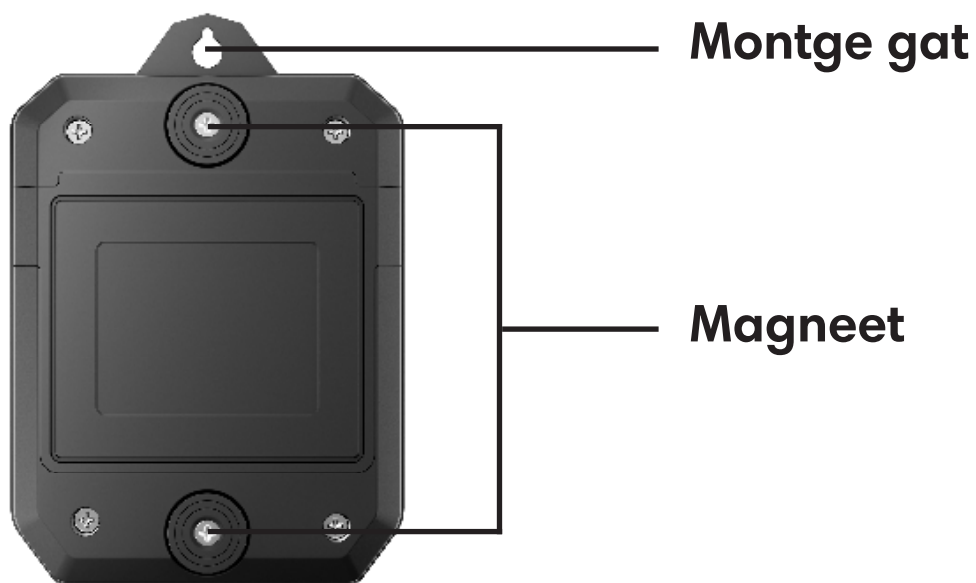
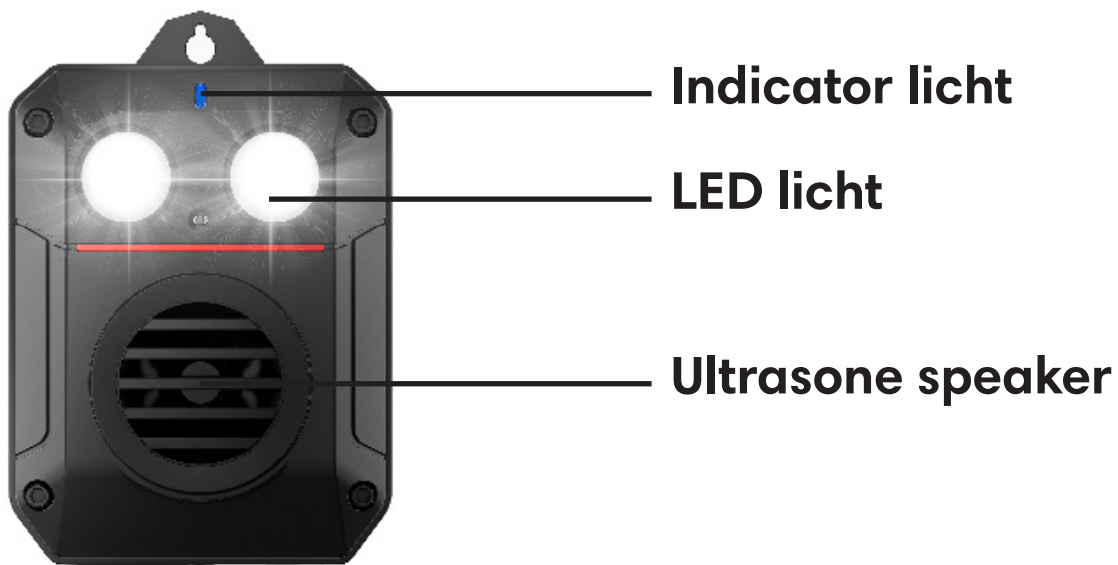
# PRODUKT PARAMETER

Model:	VG-UR06
Abmessungen:	8 <sub>CM</sub> X 4,3 <sub>CM</sub> X 11,6 <sub>CM</sub> (LxBxH)
Material:	ABS
Voltage:	5.6V/15mA
Ultraschallfrequenz:	15 - 55kHz
Schutzart:	IP65

# **NEDERLANDS**



# LET ADDA AT



## **LED licht**

De LED-lampjes worden geactiveerd zodra het ultrasone geluid wordt uitgezonden.

## **Ultrasone speaker**

Samen met de LED-lampjes hoor je een zacht knisperend geluid. Het ultrasone geluid komt dan uit de speaker.

## **Indicator licht**

Het indicatie licht toont dat het apparaat ingeschakeld is.

## **Montage gat**

Gebruik bevestigingsgat om de tyrap te plaatsen of om aan een muur te bevestigen. Zo plaatst u de verjager op de gewenste locatie.

## **Magneet**

Met de magneet bevestig je de dierenverjager snel en stevig op metalen oppervlakken naar wens.

## **Oplaadpoort**

Gebruik de oplaadpoort door de oplader stevig in de poort te steken en de andere kant op een stroombron aan te sluiten. Trek de oplader eruit zodra het apparaat volledig is opgeladen.

## **Aan/uit knop**

Schakel de aan/uit-knop in om de verjager te activeren. Als de knop niet is ingeschakeld, werkt het apparaat niet.

# GEBRUIKSAANWIJZING

1. Zet het product op een geschikte plek, het kan binnen, buiten en in voertuigen worden gebruikt.
2. Houd de aan/uit-knop ingedrukt. Het product begint te werken en zendt ultrasone geluiden uit om de marten af te schrikken; het blauwe indicatielampje gaat branden.

## Werkmodi

Het knipperende licht en de ultrasone golven werken synchroon:

werken 15 seconden > pauze 60 seconden > werken 20 seconden > pauze 100 seconden > werken 25 seconden > pauze 120 seconden.

Het werkt in een automatische cyclus.

Als je het knipperlicht niet nodig hebt, druk dan kort op de aan/uit-knop om het uit te schakelen.



# KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

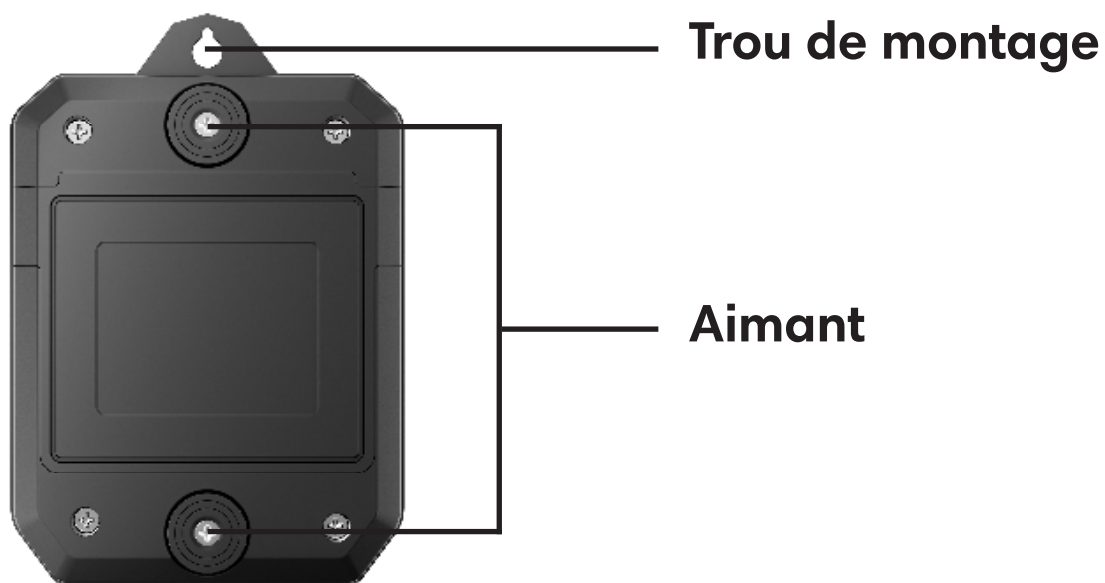
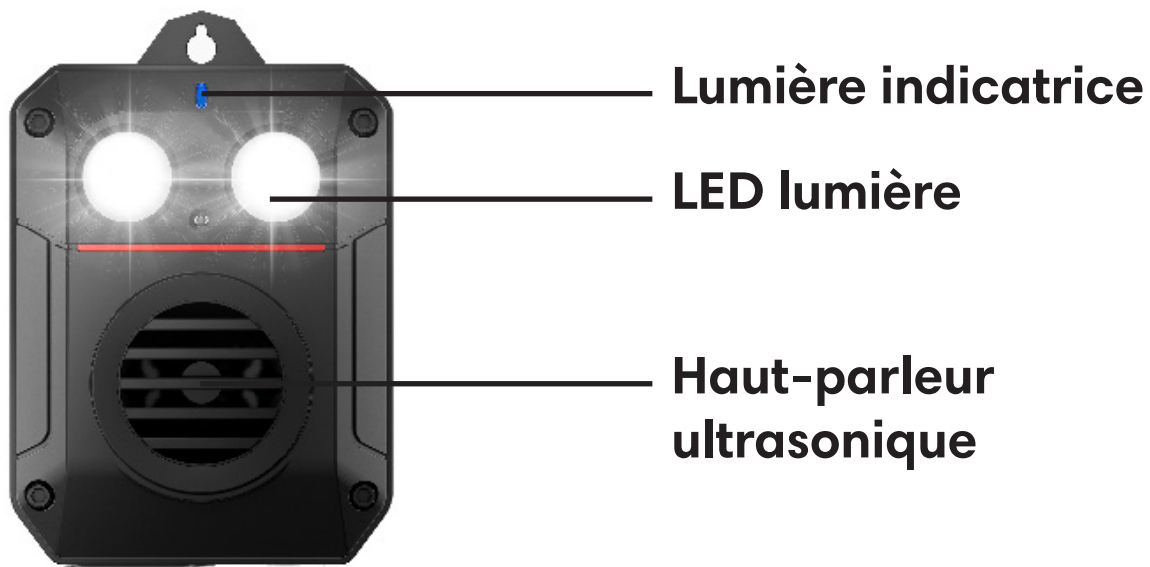
- Zorg ervoor dat je de verjager op de juiste plek aanbrengt. Zo maximaliseer je de kans op resultaat.
- Bedek de LED-lampjes niet, dit belemmert de prestaties en kan leiden tot storingen.
- Houd de verjager uit de buurt van kinderen.
- Werkingstemperatuur:  $-25\sim+80^{\circ}\text{C}$ , wanneer deze temperaturen worden overschreden, kan de verjager vervormen.
- Bevestig het apparaat NIET op het motoroppervlak vanwege de te hoge temperatuur.
- Bij lage batterij knippert het blauwe lampje, laad op of vervang de batterijen.
- Het rode lampje brandt tijdens het opladen, groen betekent volledig opgeladen.
- Bij meer dan 90 LUX werkt het knipperlicht niet, onder 90 LUX wel.
- Verwijder geuren in het motorcompartiment voordat je de verjager gebruikt.
- Controleer de stroomtoevoer en druk op de aan/uit-knop om opnieuw te starten.

# PRODUCT PARAMETERS

Model:	VG-UR06
Afmeting:	8 <sub>CM</sub> X 4,3 <sub>CM</sub> X 11,6 <sub>CM</sub> (LxBxH)
Materiaal:	ABS
Voltage:	5.6V/15mA
Ultrasone frequentie:	15 - 55kHz
Waterdichtheidsniveau:	IP65

# FRANCAIS

# I E NIGDAGITIE



## **LED lumière**

Les LED s'activent dès que le son ultrasonique est émis.

## **Haut-parleur ultrasonique**

Avec les LED, vous entendez un léger crépitement. Le son ultrasonique provient du haut-parleur.

## **Lumière indicatrice**

La lumière indicatrice montre que l'appareil est allumé.

## **Trou de montage**

Utilisez le trou de fixation pour insérer un serre-câble ou pour fixer l'appareil à un mur. Cela vous permet de placer le répulsif à l'endroit souhaité.

## **Aimant**

Avec l'aimant, vous pouvez fixer rapidement et solidement le répulsif sur des surfaces métalliques à votre convenance.

## **Port de charge**

Utilisez le port de charge en branchant le chargeur dans le port et l'autre côté sur une source d'alimentation. Retirez le chargeur une fois que l'appareil est complètement chargé.

## **Bouton marche/arrêt**

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour activer le répulsif. Si le bouton n'est pas activé, l'appareil ne fonctionnera pas.



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

1. Placez le produit à un endroit approprié ; il peut être utilisé à l'intérieur, à l'extérieur et dans les véhicules.

2. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé. Le produit commence à fonctionner et émet des sons ultrasoniques pour repousser les mantes ; le voyant bleu s'allume.

## Modes de fonctionnement

La lumière clignotante et les ondes ultrasoniques fonctionnent en synchronisation :

fonctionnement 15 secondes > pause 60 secondes >

fonctionnement 20 secondes > pause 100 secondes >

fonctionnement 25 secondes > pause 120 secondes.

Le produit fonctionne en cycle automatique.

Si vous n'avez pas besoin de la lumière clignotante, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour l'éteindre.



# CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

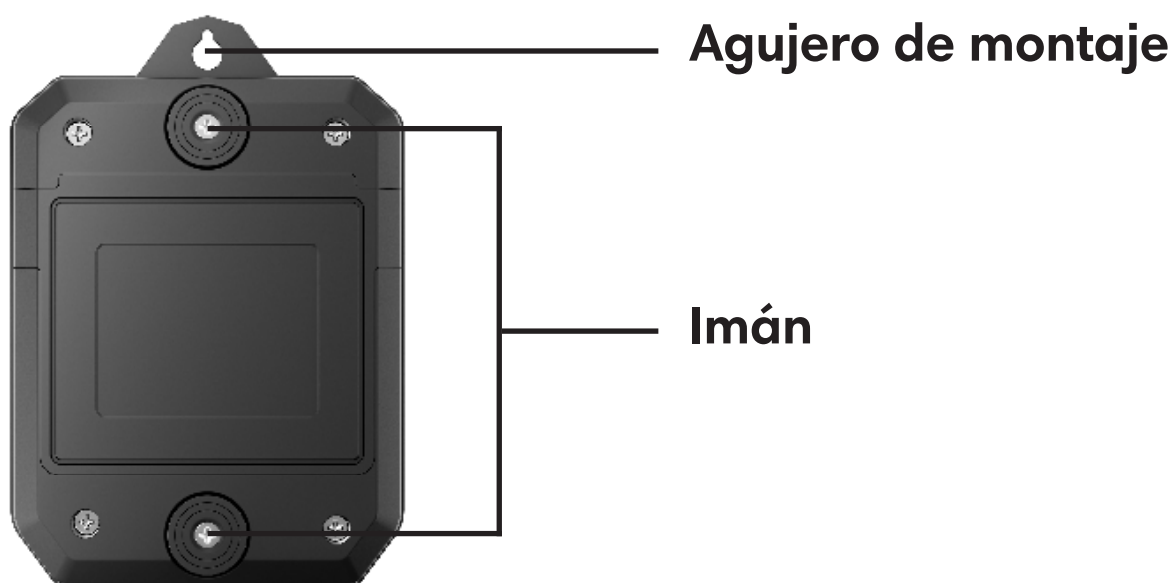
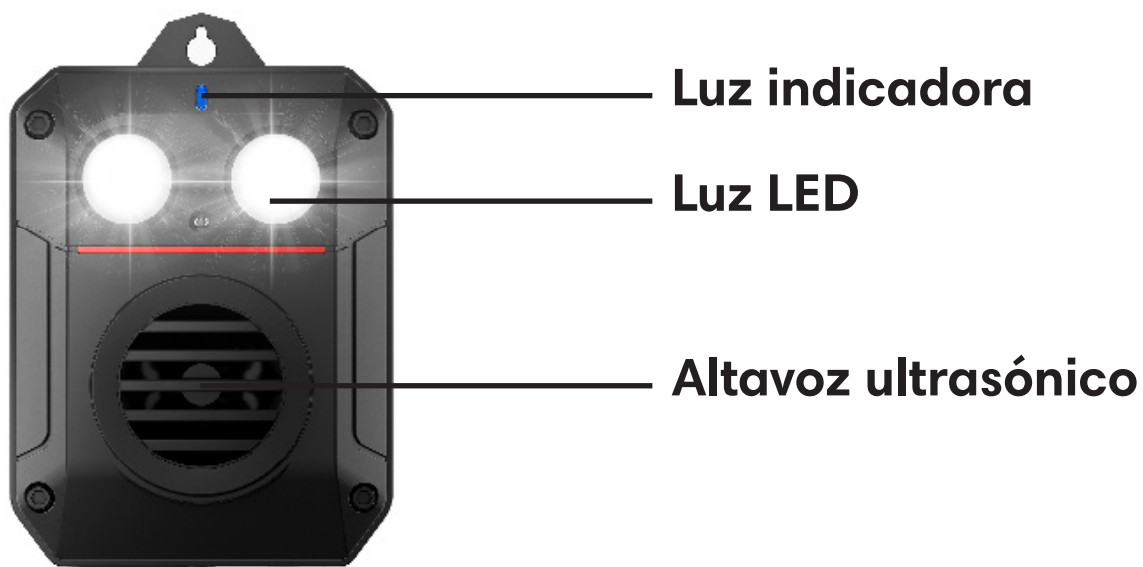
- Assurez-vous de placer le répulsif au bon endroit. Cela maximise les chances d'obtenir des résultats.
- Ne couvrez pas les LED, cela entrave les performances et peut entraîner des dysfonctionnements.
- Gardez le répulsif hors de portée des enfants.
- Température de fonctionnement :  $-25\sim+80^{\circ}\text{C}$ . Si ces températures sont dépassées, le répulsif peut se déformer.
- Ne fixez PAS l'appareil sur la surface du moteur en raison de la température trop élevée.
- Lorsque la batterie est faible, le voyant bleu clignote. Chargez ou remplacez les piles.
- Le voyant rouge est allumé pendant la charge, le vert signifie que la charge est complète.
- Lorsque l'éclairement est supérieur à 90 LUX, la lumière clignotante ne fonctionne pas ; en dessous de 90 LUX, elle fonctionne.
- Enlevez les odeurs dans le compartiment moteur avant d'utiliser le répulsif.
- Vérifiez l'alimentation électrique et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour redémarrer.

# PARAMÈTRES DU PRODUIT

Modèle:	VG-UR06
Dimension:	8 <sub>CM</sub> X 4,3 <sub>CM</sub> X 11,6 <sub>CM</sub> (LxBxH)
Matière:	ABS
Tension:	5.6V/15mA
Fréquence ultrasonique:	15 - 55kHz
Niveau d'étanchéité:	IP65

**ESPAÑOL**

# EL NEGATIVO



## **Luz LED**

Las luces LED se activan tan pronto como se emite el sonido ultrasónico.

## **Altavoz ultrasónico**

Junto con las luces LED, escucharás un suave sonido crepitante. El sonido ultrasónico proviene del altavoz.

## **Luz indicadora**

La luz indicadora muestra que el dispositivo está encendido.

## **Agujero de montaje**

Usa el agujero de montaje para insertar una brida o para montarlo en la pared. De esta manera, puedes colocar el repelente en la ubicación deseada.

## **Imán**

Con el imán, puedes fijar rápidamente y de manera segura el repelente de animales a superficies metálicas según sea necesario.

## **Puerto de carga**

Usa el puerto de carga insertando firmemente el cargador en el puerto y conectando el otro extremo a una fuente de alimentación. Desenchufa el cargador una vez que el dispositivo esté completamente cargado.

## **Botón de encendido/apagado**

Cambia el botón de encendido/apagado para activar el repelente. Si el botón no está encendido, el dispositivo no funcionará.

# GUÍA DEL USUARIO

1. Coloca el producto en una ubicación adecuada; se puede usar en interiores, exteriores y en vehículos.
2. Mantén presionado el botón de encendido/apagado. El producto comenzará a funcionar y emitirá sonidos ultrasónicos para ahuyentar a las martas; la luz indicadora azul se encenderá.

## Modos de funcionamiento

La luz intermitente y las ondas ultrasónicas funcionan en sincronía:

funciona durante 15 segundos > pausa durante 60 segundos >

funciona durante 20 segundos > pausa durante 100 segundos >

funciona durante 25 segundos > pausa durante 120 segundos.

Funciona en un ciclo automático.

Si no necesitas la luz intermitente, presiona brevemente el botón de encendido/apagado para apagarla.



# CARACTERÍSTICAS Y APLICACIÓN

- Asegúrate de colocar el repelente en la ubicación correcta para maximizar su efectividad.
- No cubras las luces LED; esto reduce el rendimiento y puede causar fallos.
- Mantén el repelente alejado de los niños.
- Temperatura de funcionamiento:  $-25\sim+80^{\circ}\text{C}$ . Superar estas temperaturas puede causar que el repelente se deforme.
- NO montes el dispositivo en la superficie del motor debido a las altas temperaturas.
- Cuando la batería esté baja, la luz azul parpadeará; recarga o reemplaza las baterías.
- La luz roja está encendida durante la carga; verde significa que está completamente cargada.
- La luz intermitente no funciona por encima de 90 LUX, pero funciona por debajo de 90 LUX.
- Elimina los olores en el compartimento del motor antes de usar el repelente.
- Verifica la fuente de alimentación y presiona el botón de encendido/apagado para reiniciar.

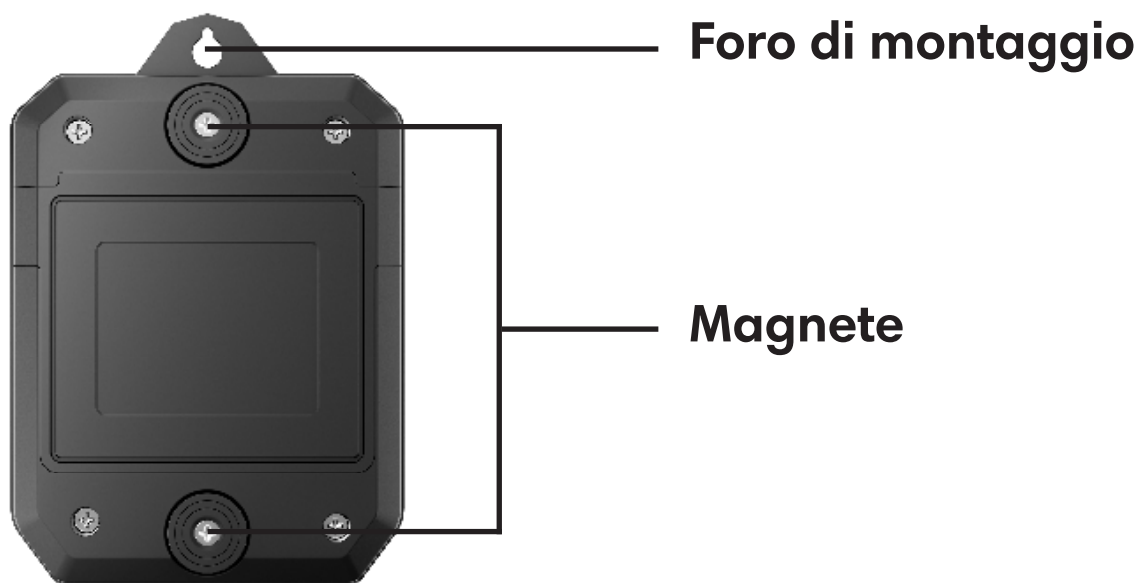


# PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Modelo:	VG-UR06
Dimensiones:	8CM X 4,3CM X 11,6CM (LxAxAI)
Material:	ABS
Voltaje:	5.6V/15mA
Frecuencia ultrasónica:	15 - 55kHz
Grado de impermeabilidad:	IP65

**ITALIANO**

## II NEGATIVIVO



## **Luce LED**

Le luci LED si attivano non appena viene emesso il suono ultrasonico.

## **Altoparlante ultrasonico**

Insieme alle luci LED, sentirai un leggero suono crepitante. Il suono ultrasonico proviene dall'altoparlante.

## **Luce indicatrice**

La luce indicatrice mostra che il dispositivo è acceso.

## **Foro di montaggio**

Utilizza il foro di montaggio per inserire una fascetta o per fissarlo al muro. In questo modo, puoi posizionare il repellente nella posizione desiderata.

## **Magnete**

Con il magnete, puoi fissare rapidamente e in modo sicuro il repellente per animali su superfici metalliche come desiderato.

## **Porta di ricarica**

Utilizza la porta di ricarica inserendo saldamente il caricatore nella porta e collegando l'altra estremità a una fonte di alimentazione. Scollega il caricatore una volta che il dispositivo è completamente carico.

## **Pulsante di accensione/spegnimento**

Premi il pulsante di accensione/spegnimento per attivare il repellente. Se il pulsante non è acceso, il dispositivo non funzionerà.

# GUIDA DELL'UTENTE

1. Posiziona il prodotto in una posizione adatta; può essere utilizzato all'interno, all'esterno e nei veicoli.

2. Tieni premuto il pulsante di accensione/spegnimento. Il prodotto inizierà a funzionare e a emettere suoni ultrasonici per scoraggiare le martore; la luce indicatrice blu si accenderà.

## Modalità di funzionamento

La luce lampeggiante e le onde ultrasoniche lavorano in sincronia:

funziona per 15 secondi > pausa per 60 secondi >  
funziona per 20 secondi > pausa per 100 secondi >  
funziona per 25 secondi > pausa per 120 secondi.

Funziona in un ciclo automatico.

Se non hai bisogno della luce lampeggiante, premi brevemente il pulsante di accensione/spegnimento per spegnerla.



# CARATTERISTICHE E APPLICAZIONE

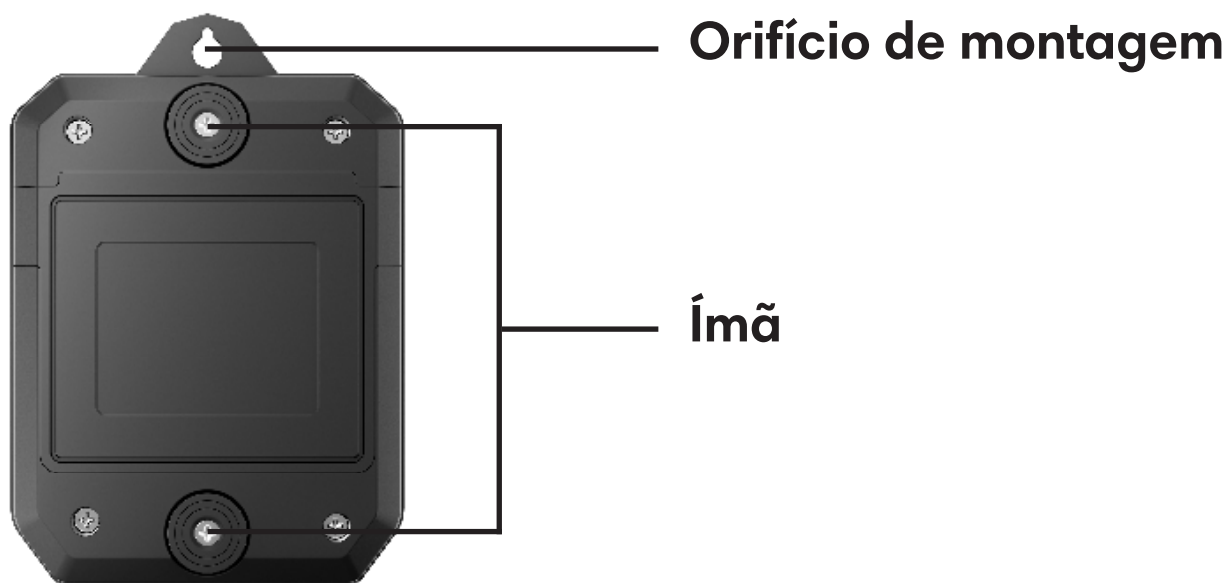
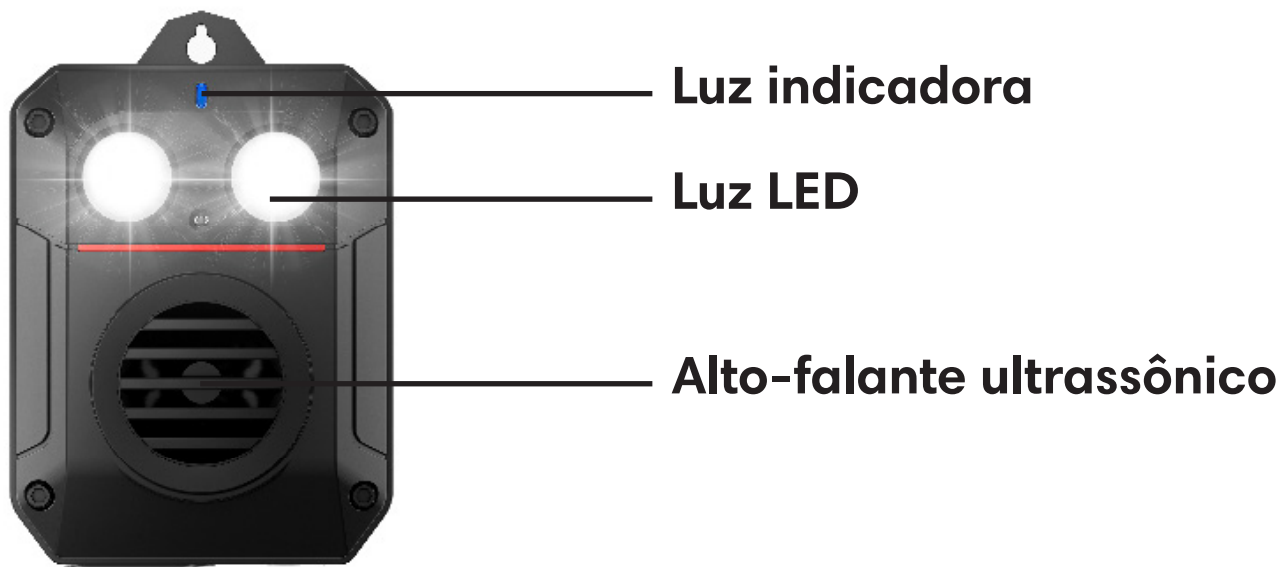
- Assicurati di posizionare il repellente nel posto corretto per massimizzare la sua efficacia.
- Non coprire le luci LED; questo compromette le prestazioni e può causare malfunzionamenti.
- Tieni il repellente lontano dalla portata dei bambini.
- Temperatura operativa:  $-25\sim+80^{\circ}\text{C}$ . Superare queste temperature può causare la deformazione del repellente.
- NON montare il dispositivo sulla superficie del motore a causa delle alte temperature.
- Quando la batteria è scarica, la luce blu lampeggerà; ricarica o sostituisci le batterie.
- La luce rossa è accesa durante la carica; il verde significa che è completamente carica.
- La luce lampeggiante non funziona sopra i 90 LUX, ma funziona sotto i 90 LUX.
- Rimuovi gli odori nel vano motore prima di utilizzare il repellente.
- Controlla l'alimentazione e premi il pulsante di accensione/spegnimento per riavviare.

# PARAMETRI DEL PRODOTTO

Modello:	VG-UR06
Dimensioni:	8CM X 4,3CM X 11,6CM (LxLxA)
Materiale:	ABS
Voltaggio:	5.6V/15mA
Frequenza ultrasonica:	15 - 55kHz
Grado di impermeabilità:	IP65

# PORTUGUÊS





## **Luz LED**

As luzes LED são ativadas assim que o som ultrassônico é emitido.

## **Alto-falante ultrassônico**

Juntamente com as luzes LED, você ouvirá um leve som de estalo. O som ultrassônico vem do alto-falante.

## **Luz indicadora**

A luz indicadora mostra que o dispositivo está ligado.

## **Orifício de montagem**

Use o orifício de montagem para inserir uma abraçadeira ou montá-lo na parede. Desta forma, você pode posicionar o repelente no local desejado.

## **Ímã**

Com o ímã, você pode prender rápida e seguramente o repelente de animais em superfícies metálicas conforme desejado.

## **Porta de carregamento**

Use a porta de carregamento inserindo firmemente o carregador na porta e conectando a outra extremidade a uma fonte de alimentação. Desconecte o carregador quando o dispositivo estiver totalmente carregado.

## **Botão liga/desliga**

Alterne o botão liga/desliga para ativar o repelente. Se o botão não estiver ligado, o dispositivo não funcionará.

# GUIA DO USUÁRIO

1. Coloque o produto em um local adequado; pode ser usado em ambientes internos, externos e em veículos.

2. Pressione e segure o botão liga/desliga. O produto começará a funcionar e emitirá sons ultrassônicos para repelir martas; a luz indicadora azul se acenderá.

## Modos de operação

A luz intermitente e as ondas ultrassônicas funcionam em sincronia:

opera por 15 segundos > pausa por 60 segundos >  
opera por 20 segundos > pausa por 100 segundos >  
opera por 25 segundos > pausa por 120 segundos.

Opera em um ciclo automático.

Se não precisar da luz intermitente, pressione brevemente o botão liga/desliga para desligá-la.



# CARACTERÍSTICAS E APLICAÇÃO

- Certifique-se de colocar o repelente no local correto para maximizar sua eficácia.
- Não cubra as luzes LED; isso prejudica o desempenho e pode causar mau funcionamento.
- Mantenha o repelente fora do alcance das crianças.
- Temperatura de operação:  $-25\sim+80^{\circ}\text{C}$ . Exceder essas temperaturas pode causar deformação no repelente.
- NÃO monte o dispositivo na superfície do motor devido à alta temperatura.
- Quando a bateria estiver baixa, a luz azul piscará; recarregue ou substitua as baterias.
- A luz vermelha acende durante o carregamento; verde significa que está totalmente carregada.
- A luz intermitente não funciona acima de 90 LUX, mas funciona abaixo de 90 LUX.
- Remova odores no compartimento do motor antes de usar o repelente.
- Verifique a fonte de alimentação e pressione o botão liga/desliga para reiniciar.

# PARÂMETROS DO PRODUTO

Modelo:	VG-UR06
Dimensão:	8CM X 4,3CM X 11,6CM (CxLxA)
Material:	ABS
Tensão:	5.6V/15mA
Frequência ultrassônica:	15 - 55kHz
Grau de impermeabilidade:	IP65